

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

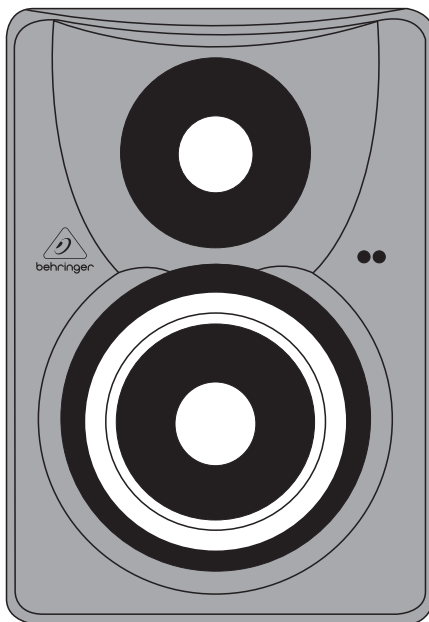
NL

SE

PL

JP

CN



TRUTH B1031A

High-Resolution, Active 2-Way Reference Studio Monitor with 8" Kevlar Woofer

behringer

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

ES

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



10. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laissez toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce

EN

ES

FR

document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.



Vorsicht

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Warnung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

FR

DE

PT

IT

FR

DE

PT

IT

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet

in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/ kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.
12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.
13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.
14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.
15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.
16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.
17. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP

安全にお使いいただくために



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないでください。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意
取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意
これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告
デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN

重要的安全须知



警告

电击危险，
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明中提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而

受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

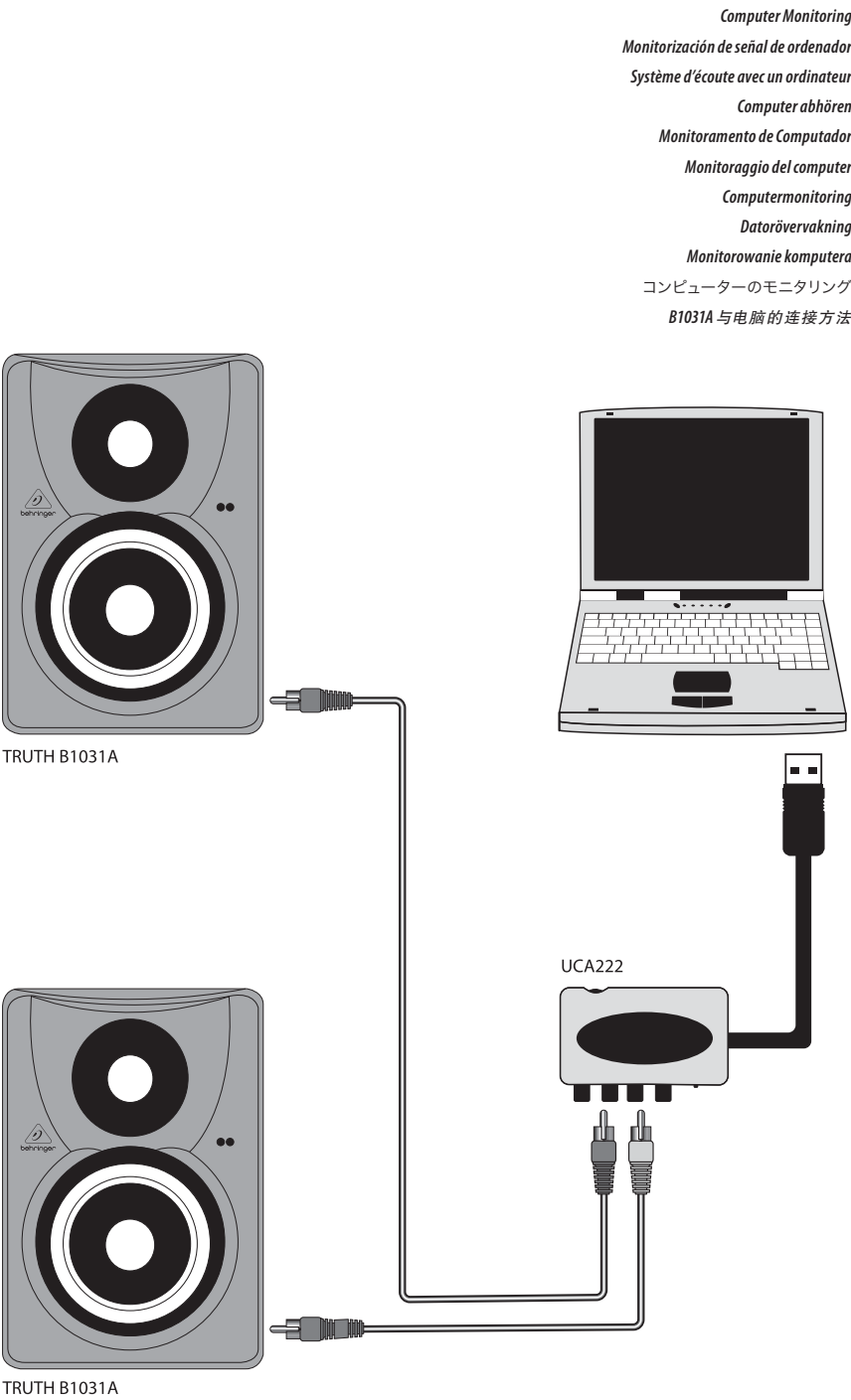
PL

JP

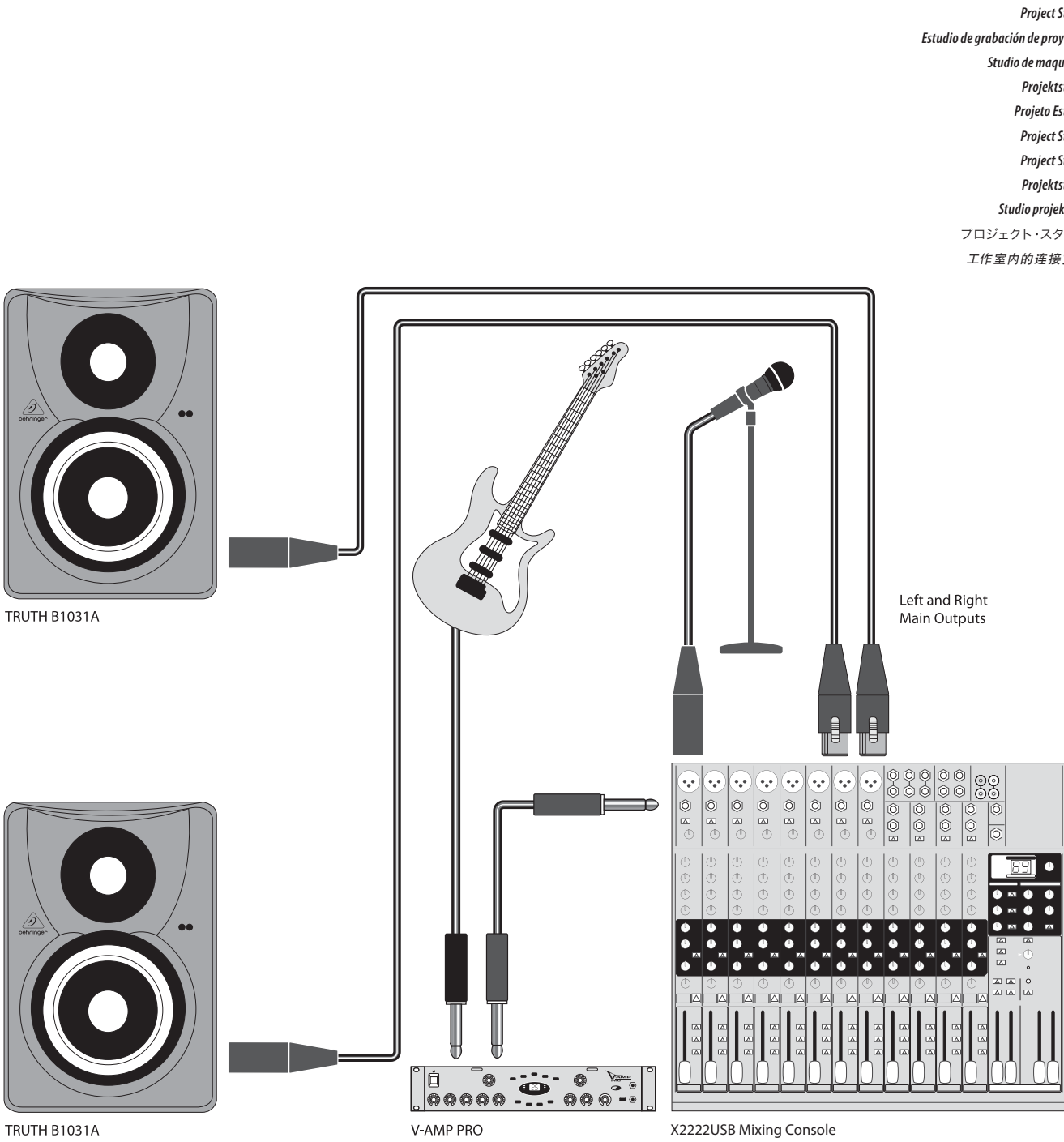
CN

TRUTH B1031A Hook-up

- EN Step 1: Hook-Up
- ES Paso 1: Conexión
- FR Etape 1 : Connexions
- DE Schritt 1: Verkabelung
- PT Passo 1: Conexões
- IT Passo 1: Allacciare
- NL Stap 1: Aansluiten
- SE Steg 1: Anslutning
- PL Krok 1: Podłączeni
- JP ステップ 1: フックアップ
- CN 第一步: 连接应用



Computer Monitoring
Monitorización de señal de ordenador
Système d'écoute avec un ordinateur
Computer abhören
Monitoramento de Computador
Monitoraggio del computer
Computermonitoring
Datoröversvakning
Monitorowanie komputera
コンピューターのモニタリング
B1031A 与电脑的连接方法



Project Studio
Estudio de grabación de proyectos
Studio de maquettes
Projektstudio
Projeto Estúdio
Project Studio
Project Studio
Projektstudio
Studio projektowe
プロジェクト・スタジオ
工作室内的连接方法

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

TRUTH B1031A Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2: Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

ON LED – Lights when power is connected to the monitor and the POWER switch is turned on.

ON LED – Se ilumina cuando el monitor está conectado a la corriente eléctrica y el interruptor POWER está activado (ON).

ON LED – S'allume lorsque l'enceinte est reliée au secteur et que l'interrupteur POWER est sur On.

ON LED – Leuchtet, wenn der Monitor mit Spannung versorgt wird und der POWER-Schalter aktiviert wurde.

ON LED – Acende quando a força está ligada ao alto-falante e o interruptor de ENERGIA está ligado.

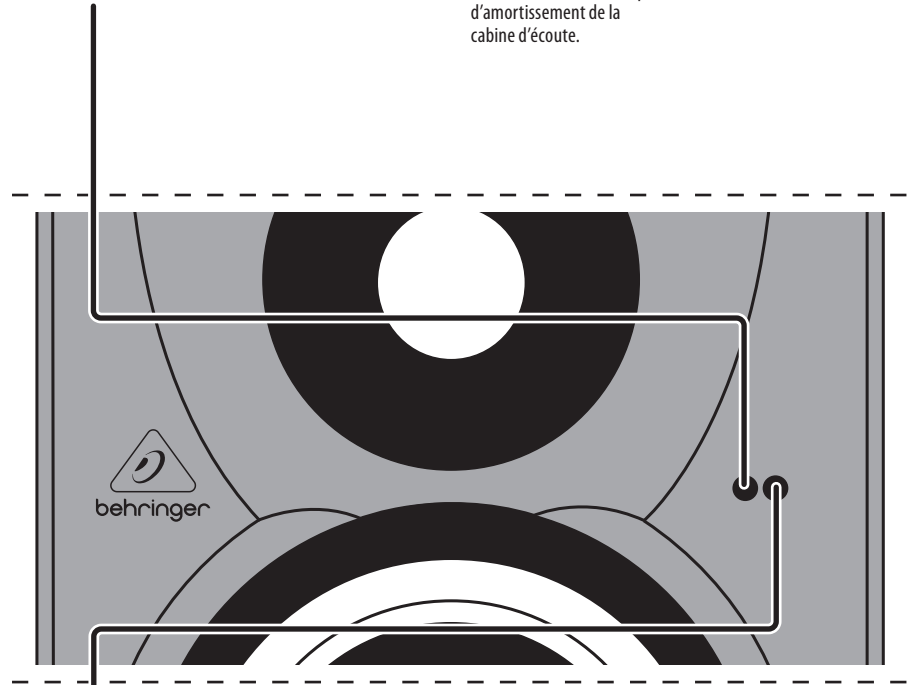
HIGH FREQUENCY – Adapts the monitor's frequency response to the damping characteristics of the control room.

HIGH FREQUENCY – Adapta la respuesta de frecuencia del monitor a las características de amortiguación de agudos de la sala de control.

HIGH FREQUENCY – Adapte la réponse dans le haut du spectre de l'enceinte en fonction des caractéristiques d'amortissement de la cabine d'écoute.

HIGH FREQUENCY – Passt den Frequenzgang des Monitors an die Dämpfungseigenschaften des Kontrollraums an.

HIGH FREQUENCY – Adapta a resposta de frequência do alto-falante para as características de abafamento de som da sala de controle.



LIMIT LED – Lights when one of the monitor protection circuits engages.

LIMIT LED – Se iluminará cuando se active uno de los circuitos de protección del monitor.

LIMIT LED – S'allume lorsque le circuit de protection de l'enceinte entre en action.

LIMIT LED – Leuchtet, wenn eine der Monitorschutzschaltungen aktiviert wurde.

LIMIT LED – Acende quando um dos circuitos de proteção do alto-falante se ativa.

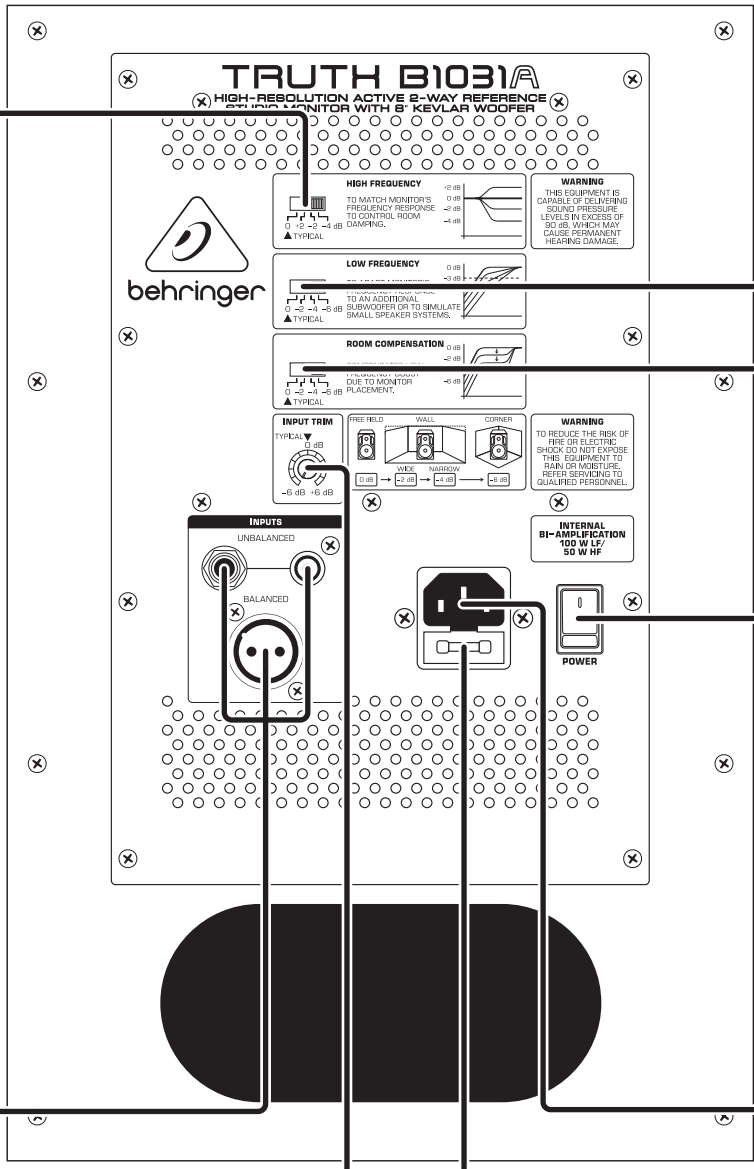
INPUT – Plug either an XLR, RCA or ¼" cable into one of these inputs to connect the audio source.

INPUT – Conecte a una de estas entradas un cable con una toma XLR, RCA o una de 6,3 mm para la conexión de su fuente audio.

INPUT – Connectez une fiche XLR, RCA ou une fiche Jack 6,35 mm à l'une de ces entrées pour connecter la source audio.

INPUT – Verbinden Sie einen dieser Eingänge mit einem XLR-, Cinch- oder 6,3 mm-Kabel, um die Audioquelle anzuschließen.

INPUT – Plugue tanto um cabo XLR, RCA ou de ¼" em uma dessas entradas para conectar a fonte de áudio.



INPUT TRIM – Adjusts the monitor's input sensitivity to the audio source signal.

INPUT TRIM – Este mando le permite ajustar la sensibilidad de entrada del monitor de acuerdo a la señal audio fuente.

INPUT TRIM – Règle la sensibilité d'entrée de l'enceinte en fonction du niveau du signal source appliqué en entrée.

INPUT TRIM – Regelt die Eingangsempfindlichkeit des Monitors gegenüber dem Audioquellsignal.

INPUT TRIM – Ajusta a sensibilidade da entrada do alto-falante ao sinal da fonte de áudio.

FUSE – Contains the fuse.

FUSE – Dentro de este receptáculo hay un fusible.

FUSE – Emplacement contenant le fusible.

FUSE – Enthält die Sicherung.

FUSE – Contém o fusível.

POWER SOURCE – Connect the included power cable to this socket and to a mains outlet.

POWER SOURCE – Conecte el cable de alimentación incluido a esta entrada por un lado y a una salida de corriente alterna.

POWER SOURCE – Connectez le cordon secteur fourni entre cette embase et une prise secteur.

LOW FREQUENCY – Adapts the speaker for use with a subwoofer system or emulates the characteristics of a smaller speaker.

LOW FREQUENCY – Le permite adaptar el altavoz para su uso con un subwoofer o simular las características de un recinto acústico de menor tamaño.

LOW FREQUENCY – Adapte l'enceinte pour fonctionner avec un Subwoofer ou simule les caractéristiques d'une enceinte de faible dimension.

ROOM COMPENSATION – Provides a low frequency roll-off to compensate for speaker placement.

ROOM COMPENSATION – Le ofrece un sistema de supresión de bajas frecuencias para compensar determinados problemas producidos por posiciones concretas del altavoz.

ROOM COMPENSATION – Applique une atténuation dans les basses fréquences pour compenser la position de l'enceinte dans la pièce d'écoute.

POWER SWITCH – Turns the monitor on and off. The ON LED lights when the power is turned on.

POWER SWITCH – Le permite encender o apagar el monitor. El piloto ON se iluminará cuando el monitor esté encendido.

POWER SWITCH – Place l'enceinte sous/ hors tension. La Led ON s'allume lorsque l'enceinte est sous tension.

LOW FREQUENCY – Passt die Box für den Einsatz mit einem Subwoofersystem an oder emuliert die Eigenschaften einer kleineren Box.

LOW FREQUENCY – Adapta o alto-falante para o uso com um sistema de subwoofer ou simula a característica de um alto-falante menor.

ROOM COMPENSATION – Ermöglicht eine Bedämpfung der Bässe, um die Aufstellung der Box zu kompensieren.

ROOM COMPENSATION – Provê uma redução das frequências baixas para compensar a localização do alto-falante.

POWER SWITCH – Schaltet den Monitor ein/aus. Bei eingeschaltetem Monitor leuchtet die ON LED.

POWER SWITCH – Liga ou desliga o alto-falante. A lâmpada ON acende quando a energia está ligada.

EN

ES

FR

DE

PT

TRUTH B1031A Controls

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontroller

PL Krok 2: Sterowanica

JP ステップ 2: コントロール

CN 第二步: 控制

ON LED – Si illumina quando l'alimentazione è collegata al monitor e l'interruttore POWER è acceso.

ON LED – Licht op wanneer de voeding is aangesloten op de monitor en de POWER-schakelaar is ingeschakeld.

ON LED – Tänds när strömmen är ansluten till monitorn och POWER-omkopplaren är påslagen.

ON LED – Świeci się, gdy monitor jest podłączony do zasilania i włączony jest przełącznik POWER.

ON LED – 電源がモニターに接続され、POWER スイッチがオンのとき点灯します。

ON LED – 本设备接通电源、POWER 开关开启时该指示灯点亮。

HIGH FREQUENCY – Adatta la risposta in frequenza del monitor alle caratteristiche di smorzamento della sala di controllo.

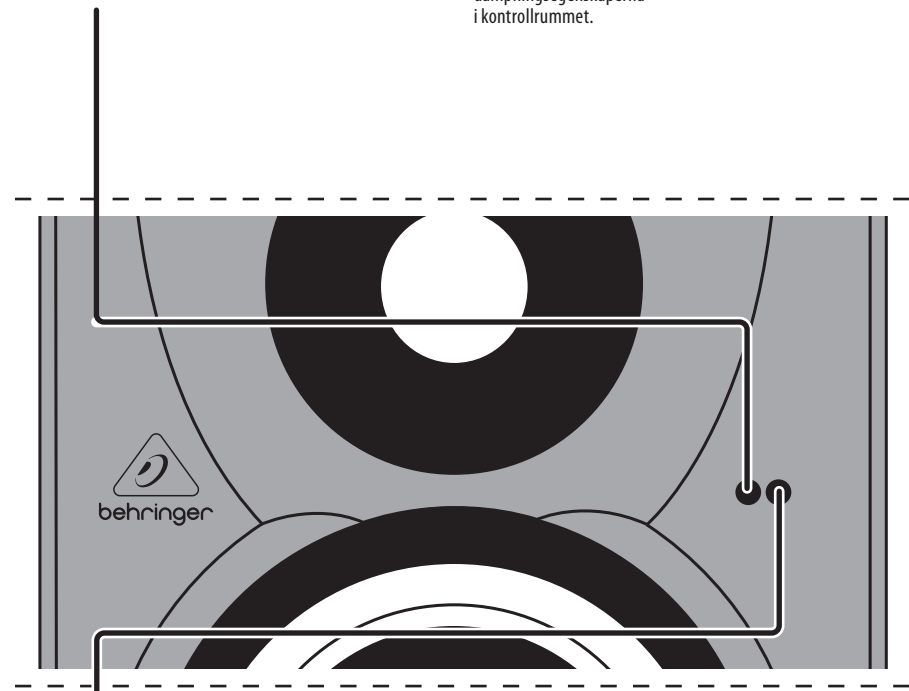
HIGH FREQUENCY – Past de frequentierespons van de monitor aan de dempingskarakteristieken van de controlekamer aan.

HIGH FREQUENCY – Anpassar monitorns frekvensrespons till dämpningsegenskaperna i kontrollrummet.

HIGH FREQUENCY – Dostosowuje charakterystykę częstotliwościową monitora do charakterystyki tłumienia sterowni.

HIGH FREQUENCY – モニターの周波数特性をコントロール・ルームのダンピング特性に合わせます。

HIGH FREQUENCY – 令本设备的频响适应控制室的 damping characteristics。



LIMIT LED – Si accende quando si attiva uno dei circuiti di protezione del monitor.

LIMIT LED – Brandt wanneer een van de beveiligingscircuits van de monitor in werking treedt.

LIMIT LED – Tänds när en av skärmskyddskretsarna går i ingrepp.

LIMIT LED – Świeci się, gdy zadziała jeden z obwodów ochronnych monitora.

LIMIT LED – モニターの保護回路が働いた時に点灯します。

LIMIT LED – 本设备其中一个保护电路启用时该指示灯点亮。

INPUT – Collegare un cavo XLR, RCA o ¼" a uno di questi ingressi per collegare la sorgente audio.

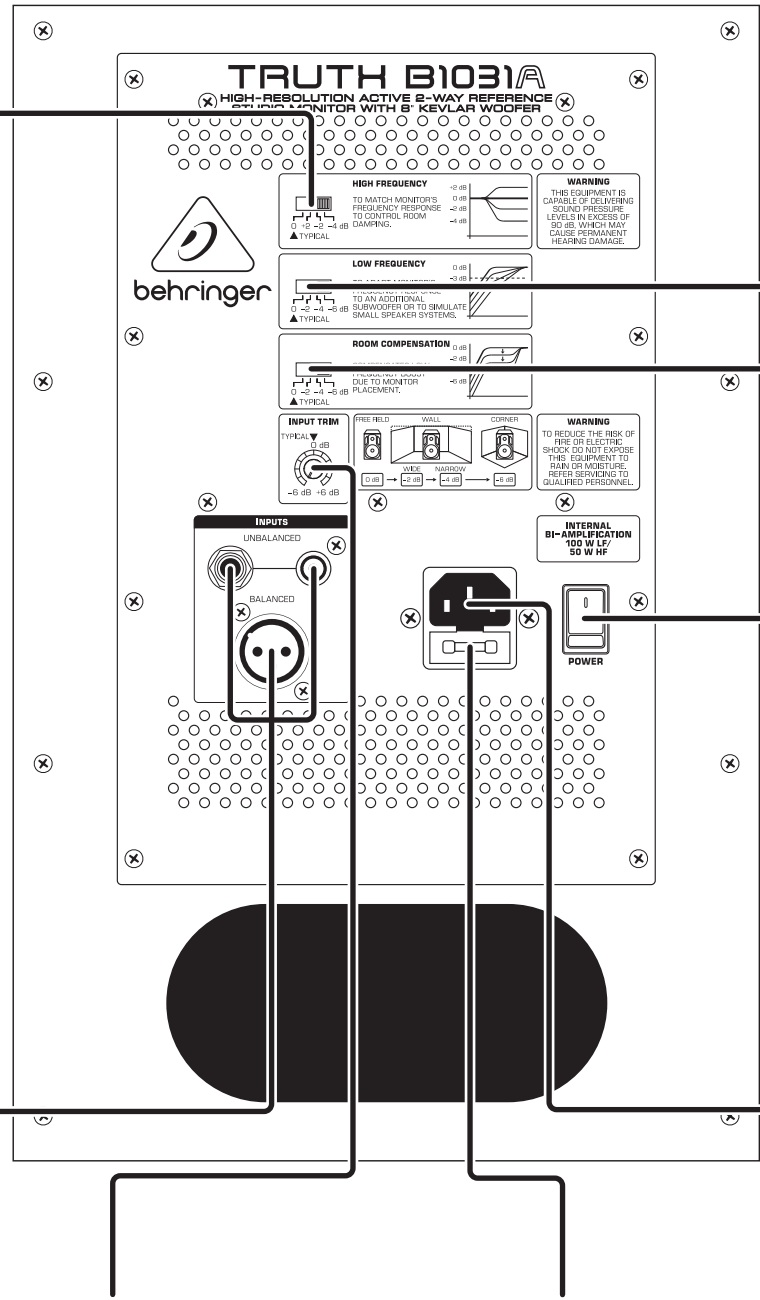
INPUT – Sluit een XLR-, RCA- of ¼"-kabel aan op een van deze ingangen om de audiobron aan te sluiten.

INPUT – Anslut antingen en XLR-, RCA- eller ¼"-kabel till en av dessa ingångar för att ansluta ljudkällan.

INPUT – Podłącz kabel XLR, RCA lub ¼" do jednego z tych wejść, aby podłączyć źródło dźwięku.

INPUT – XLR, RCA または ¼ インチケーブルのいずれかをこれらの入力に挿入してオーディオのソースを接続します。

INPUT – 将 XLR、RCA 或 ¼" 电缆插入任一输入端便可连接音源。



INPUT TRIM – Regola la sensibilità di ingresso del monitor al segnale della sorgente audio.

INPUT TRIM – Past de ingangsgevoeligheid van de monitor aan het audiobronsignaal aan.

INPUT TRIM – Justerar bildskärmens ingångsenslighet mot ljudsignalen.

INPUT TRIM – Dostosowuje czułość wejściową monitora do sygnału źródła audio.

INPUT TRIM – オーディオのソース信号に対するモニターの入力感度を調節します。

INPUT TRIM – 调节输入本设备的音源信号的输入灵敏度。

FUSE – Contiene il fusibile.

FUSE – Bevat de zekering.

FUSE – Innehåller säkringen.

FUSE – Zawiera bezpiecznik.

FUSE – ヒューズが格納されています。

FUSE – 内装保险丝。

POWER SOURCE – Collegare il cavo di alimentazione in dotazione a questa presa e a una presa di corrente.

POWER SOURCE – Sluit het meegeleverde netsnoer aan op dit stopcontact en op een stopcontact.

POWER SOURCE – Anslut den medföljande strömkabeln till detta uttag och till ett eluttag.

LOW FREQUENCY – Adatta l'altoparlante per l'uso con un sistema subwoofer o emula le caratteristiche di un altoparlante più piccolo.

LOW FREQUENCY – Past de luidspreker aan voor gebruik met een subwoofersysteem om emuleert de kenmerken van een kleinere luidspreker.

LOW FREQUENCY – Anpassar högtalaren för användning med ett subwoofer-system eller emulerar egenskaper hos en mindre högtalare.

ROOM COMPENSATION – Fornisce un roll-off a bassa frequenza per compensare il posizionamento degli altoparlanti.

ROOM COMPENSATION – Biedt een lage frequentie roll-off om de plaatsing van de luidsprekers te compenseren.

ROOM COMPENSATION – Ger en lågfrekvensavvullning för att kompensera för högtalarplacering.

POWER SWITCH – Accende e spegne il monitor. Il LED ON si accende quando l'alimentazione è accesa.

POWER SWITCH – Zet de monitor aan en uit. De ON-LED licht op wanneer de stroom is ingeschakeld.

POWER SWITCH – Slår på och stänger av monitorn. ON-lysdioden tänds när strömmen slås på.

LOW FREQUENCY – Dostosowuje głośnik do użytku z systemem subwoofera lub emuluje właściwości mniejszego głośnika.

LOW FREQUENCY – スピーカーをサブウーファ-との共用に合わせたり、小型のスピーカーの特性をエミュレートします。

LOW FREQUENCY – 使本音箱可与超低音系统连用或仿效小音箱的特点。

ROOM COMPENSATION – Zapewnia wycofywanie niskich częstotliwości w celu skompensowania rozmieszczenia głośników.

ROOM COMPENSATION – スピーカーの設置場所にに応じて、低周波数のロール・オフ補正を行います。

ROOM COMPENSATION – 提供低频以补偿因摆放不理想造成的损失。

POWER SWITCH – Włącza i wyłącza monitor. Dioda ON świeci się, gdy zasilanie jest włączone.

POWER SWITCH – モニターをオン、オフします。電源が入っているとき、ON LED ライトが点灯します。

POWER SWITCH – 开启、关闭键。电源开启时，ON LED 指示灯点亮。

POWER SOURCE – Podłącz dołączony kabel zasilający do tego gniazda i do gniazodka sieciowego.

POWER SOURCE – 同梱されている電源ケーブルをこのソケットと主電源に接続します。

POWER SOURCE – 将随货供应的电源线插入插座并插入电源接口。

IT

NL

SE

PL

JP

CN

TRUTH B1031A Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3: Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用

1 Place the monitor speakers at head level, unobstructed and at equal distances to the left and right of your listening position.

Coloque físicamente los monitores a la altura de su cabeza, de forma que no queden obstaculizados por nada y equidistantes de la posición de escucha izquierda y derecha.

Placez les enceintes à niveau de votre tête et à équidistance entre vos oreilles gauche et droite.

Platzieren Sie die Monitore auf Kopfhöhe auf der linken und rechten Seite und im gleichen Abstand zu Ihrer Hörposition. Beseitigen Sie alle Hindernisse im Hörbereich.

Coloque os alto-falantes na altura da cabeça, sem obstrução e à distância equivalentes da esquerda e da direita para a sua posição de escuta.

Posizionare gli altoparlanti monitor a livello della testa, senza ostacoli e ad uguale distanza a sinistra ea destra della posizione di ascolto.

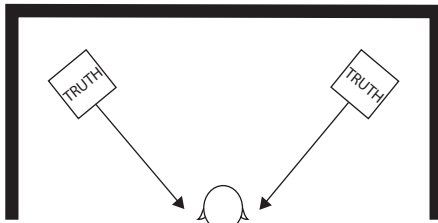
Plaats de monitorluidsprekers op hoofdhoogte, vrij van obstakels en op gelijke afstand links en rechts van uw luisterpositie.

Placera monitorhögtalarna på huvudnivå, obehindrat och på lika avstånd till vänster och höger om din lyssningsposition.

Umieść głośniki monitora na poziomie głowy, bez przeszkód i w równych odległościach po lewej i prawej stronie miejsca odsłuchu.

リスニング・ポジションから、頭の高さ、妨げるものがない位置、左右同じ距離でスピーカーを設置します。

将本音箱放置在与头部相持平的高度, 周围不可有任何阻碍物, 且音箱与左、右听音区的距离要相等。



2 Connect the included power cables to each monitor speaker. Connect the other end to a mains outlet properly configured for your particular model. DO NOT turn the power on yet! If possible, connect both monitor speakers and the mixing console to the same outlet to avoid ground loops.

Conecte los cables de alimentación incluidos a cada uno de los monitores. Conecte el otro extremo de dichos cables a una salida de corriente del voltaje y amperaje adecuados para su modelo concreto. ¡NO encienda todavía los monitores! Si es posible, conecte ambos monitores y la mesa de mezclas a la misma salida de corriente o regleta para evitar problemas de bucles a tierra.

Connectez les cordons secteur fournis aux deux enceintes. Connectez les fiches secteur aux prises secteur. NE PLACEZ PAS ENCORE LES ENCEINTES SOUS TENSION ! Essayez de connecter les deux enceintes et la console de mixage à la même ligne secteur pour éviter les boucles de terre.

Schließen Sie die mitgelieferten Netzkabel an die Monitorboxen an. Schließen Sie das andere Kabelende an eine Netzsteckdose an, die für Ihr spezielles Modell korrekt konfiguriert ist. Schalten Sie die Boxen NOCH NICHT ein! Schließen Sie beide Monitorboxen und den Mischer möglichst an die gleiche Netzsteckdose an, um Erdungsschleifen zu vermeiden.

Conecte os cabos de força incluídos para cada alto-falante de retorno. Conecte a outra ponta a uma saída de alimentação principal apropriadamente configurada para o seu modelo particular. NÃO ligue a força por enquanto! Se possível, conecte ambos os alto-falantes de retorno e o console de mixagem à mesma saída para evitar interferência.

Collegare i cavi di alimentazione inclusi a ciascun altoparlante del monitor. Collegare l'altra estremità a una presa di corrente configurata correttamente per il modello specifico. NON accendere ancora l'alimentazione! Se possibile, collegare entrambi gli altoparlanti monitor e il mixer alla stessa presa per evitare loop di massa.

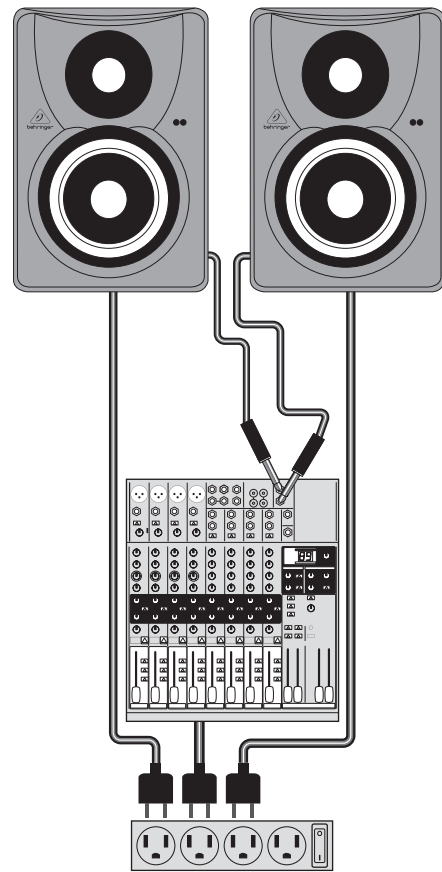
Sluit de meegeleverde stroomkabels aan op elke monitorluidspreker. Sluit het andere uiteinde aan op een stopcontact dat correct is geconfigureerd voor uw specifieke model. Schakel de stroom nog NIET in! Sluit indien mogelijk beide monitorluidsprekers en de mengtafel aan op hetzelfde stopcontact om aardlussen te voorkomen.

Anslut de medföljande strömkablarna till varje skärnhögtalare. Anslut den andra änden till ett eluttag som är korrekt konfigurerat för din modell. Slå INTE på strömmen ännu! Anslut om möjligt båda skärnhögtalarna och blandningskonsolen till samma uttag för att undvika jordöglor.

Podłącz dołączone kable zasilające do każdego głośnika monitora. Podłącz drugi koniec do gniazdka sieciowego odpowiednio skonfigurowanego dla twojego modelu. NIE WŁĄCZAJ jeszcze zasilania! Jeśli to możliwe, podłącz oba głośniki monitora i konsolę mikserską do tego samego gniazda, aby uniknąć pętli uziemienia.

同梱されている電源ケーブルを各モニターに接続します。各モデルに適合した主コンセントにもう一方の先を接続します。ここではまだ電源を入れないでください! グランド・ループを避けるため、できれば両方のモニタースピーカーとミキシング・コンソールを同じコンセントに接続します。

将随货供应的电源线连接在每个音箱上, 并将另一端连接在合适的电源接口上。先不要开启电源! 若有可能, 将两个音箱与调音台连接在一个相同的电源接口上以避免产生回路。



3 Connect the audio source to the inputs of the monitor speakers. If connecting to a mixer, the main XLR outputs from the mixer are preferable. You may also connect the audio outputs from a computer using an interface such as the UCA222.

Conecte las fuentes audio a las entradas de los monitores. Si está usando una mesa de mezclas, lo más recomendable es que utilice las salidas principales XLR del mezclador. También puede conectar las salidas audio de un ordenador por medio de un interface como el UCA222.

Connectez la source audio aux entrées des écoutes. Si vous les connectez à une console de mixage, utilisez de préférence les sorties symétriques XLR de la console. Vous pouvez également connecter les écoutes aux sorties d'un ordinateur en utilisant une interface audio telle que l'UCA222.

Verbinden Sie die Audioquelle mit den Eingängen der Monitorboxen. Beim Anschluss an einen Mischer sollten Sie die XLR-Hauptausgänge des Mixers verwenden. Über ein Interface wie das UCA222 können Sie auch die Audioausgänge eines Computers anschließen.

Conecte a fonte de áudio às entradas dos alto-falantes de retorno. Se conectar a um mixer, as saídas principais XLR do mixer são preferíveis. Você também pode conectar as saídas de áudio de um computador usando uma interface como o UCA222.

Collegare la sorgente audio agli ingressi degli altoparlanti del monitor. Se si collega a un mixer, sono preferibili le uscite XLR principali del mixer. È inoltre possibile collegare le uscite audio da un computer utilizzando un'interfaccia come UCA222.

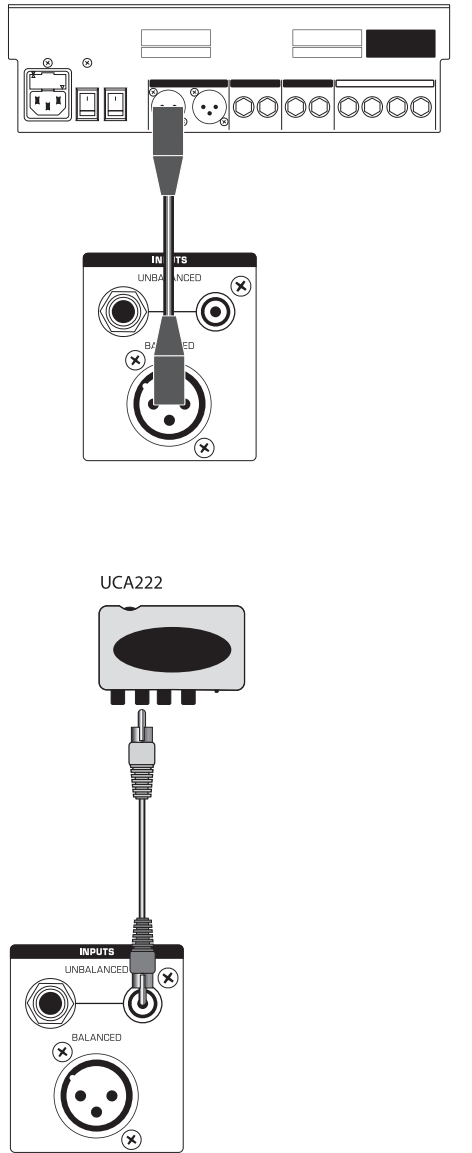
Sluit de audiobron aan op de ingangen van de monitorluidsprekers. Bij aansluiting op een mixer hebben de belangrijkste XLR-uitgangen van de mixer de voorkeur. U kunt ook de audio-uitgangen van een computer aansluiten met behulp van een interface zoals de UCA222.

Anslut ljudkällan till ingångarna på monitorhögtalarna. Om du ansluter till en mixer är de viktigaste XLR-utgångarna från mixern att föredra. Du kan också ansluta ljudutgångarna från en dator med ett gränssnitt som UCA222.

Podłącz źródło dźwięku do wejść głośników monitora. W przypadku podłączenia do miksera preferowane są główne wyjścia XLR z miksera. Możesz także podłączyć wyjścia audio z komputera za pomocą interfejsu takiego jak UCA222.

オーディオのソースをモニタースピーカーの入力に接続します。ミキサーを接続する場合は、ミキサーのメイン XLR 出力が良いでしょう。UCA222 などのインターフェースを使って、コンピューターからのオーディオ出力を接続することもできます。

将音源连接在音箱的输入端。若连接调音台, 最好连接调音台的主 XLR 输出端, 也可以用 UCA222 这样的接口/ 界面连接电脑的音频输出端。



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

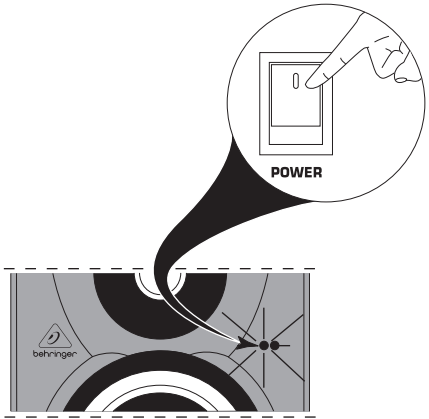
CN

TRUTH B1031A Getting started

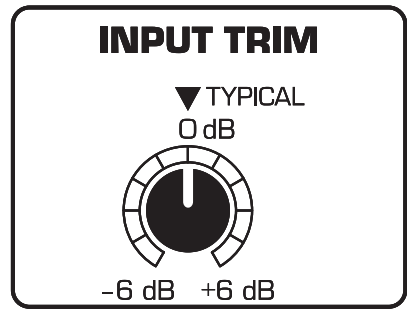
- EN Step 3: Getting started
- ES Paso 3: Puesta en marcha
- FR Etape 3: Mise en oeuvre
- DE Schritt 3: Erste Schritte
- PT Passo 3: Primeiros Passos
- IT Passo 3: Iniziare
- NL Stap 3: Aan de slag
- SE Steg 3: Komma igång
- PL Krok 3: Pierwsze kroki
- JP ステップ 3: はじめに
- CN 第三步: 使用

- 4 EN Turn on your mixer, computer, or other audio source.
- ES Encienda la mesa de mezclas, ordenador o la fuente audio que tenga conectada.
- FR Placez la console de mixage sous tension, l'ordinateur ou toute autre source audio en premier.
- DE Schalten Sie Ihren Mischer, Ihren Computer oder Ihre andere Audioquelle ein.
- PT Ligue seu mixer, computador, ou outra fonte de áudio.
- IT Accendi il mixer, il computer o un'altra sorgente audio.
- NL Schakel uw mixer, computer of andere audiobron in.
- SE Slå på din mixer, dator eller annan ljudkälla.
- PL Włącz mikser, komputer lub inne źródło dźwięku.
- JP ミキサー、コンピューター、その他のオーディオソースの電源を入れます。
- CN 开启调音台、电脑或其他音源。
- 5 EN Turn on the power to each speaker by flipping the power switch. This is located on the back panel. The ON LED will light up.
- ES Encienda cada uno de los monitores por medio de su interruptor POWER (situado en el panel trasero). El piloto ON se iluminará en cuanto el monitor esté encendido.
- FR Placez les deux écoutes sous tension à l'aide de leurs interrupteurs secteur situés en face arrière. La Led ON s'allume sur chaque enceinte.
- DE Schalten Sie die Boxen mit ihrem rückseitigen Power-Schalter ein. Die ON LED leuchtet.
- PT Ligue a força para cada alto-falante ligando o interruptor de força. Este está localizado no painel traseiro. A lâmpada ON acenderá.
- IT Accendi ogni altoparlante spostando l'interruttore di alimentazione. Si trova sul pannello posteriore. Il LED ON si accenderà.
- NL Schakel elke luidspreker in door de aan/ uitschakelaar om te zetten. Deze bevindt zich op het achterpaneel. De ON-LED gaat branden.
- SE Slå på strömmen till varje högtalare genom att vrida på strömbrytaren. Den finns på bakpanelen. ON-lampan tänds.
- PL Włącz zasilanie każdego głośnika, przestawiając przełącznik zasilania. Znajduje się na tylnym panelu. Zapali się dioda ON.
- JP パワースイッチを押して、各スピーカーの電源を入れます。スイッチはバックパネルにあります。ON LED が点灯します。

CN 打开电源开关以开启每个音箱的电源, 电源开关位于背板上。ON LED 指示灯会点亮。



- 6 EN Adjust the INPUT TRIM knob on the back of each monitor to the center (0 dB) position.
- ES Ajuste el mando INPUT TRIM del panel trasero de cada monitor a su posición central (0 dB).
- FR Réglez le bouton INPUT TRIM à l'arrière de chaque écoute en position centrale (0 dB).
- DE Drehen Sie den rückseitigen INPUT TRIM-Regler des Monitors auf die Mitteposition (0 dB).
- PT Ajuste o botão INPUT TRIM na parte de trás de cada retorno para a posição central (0 dB).
- IT Regolare la manopola INPUT TRIM sul retro di ciascun monitor nella posizione centrale (0 dB).
- NL Stel de INPUT TRIM-knop aan de achterkant van elke monitor in op de middenpositie (0 dB).
- SE Justera INPUT TRIM-ratten på baksidan av varje bildskärm till mittläget (0 dB).
- PL Ustaw potencjometr INPUT TRIM z tyłu każdego monitora w pozycji środkowej (0 dB).
- JP 各モニターのバックパネルの INPUT TRIM ノブを中央 (0 dB) の位置に合わせます。
- CN 调节每个音箱背板上的 INPUT TRIM 旋钮, 将其调至中间 (0 dB) 位置。



7 EN Start playing your audio source and slowly increase the volume until you reach a comfortable listening level.

- ES Comience la reproducción de su fuente audio y vaya subiendo lentamente el volumen hasta que llegue a un nivel de escucha que le resulte cómodo.
- FR Activez la source audio et montez progressivement le volume jusqu'à obtenir un niveau d'écoute confortable.
- DE Spielen Sie Ihre Audioquelle ab und drehen Sie den Pegelregler langsam auf, bis eine angenehme Abhörlautstärke erreicht ist.
- PT Comece a tocar sua fonte de áudio e vá aumentando o volume vagarosamente até que você alcance um nível confortável de escuta.
- IT Inizia a riprodurre la tua sorgente audio e aumenta lentamente il volume fino a raggiungere un livello di ascolto confortevole.
- NL Begin met het afspelen van uw audiobron en verhoog langzaam het volume totdat u een comfortabel luisterniveau bereikt.
- SE Börja spela din ljudkälla och öka långsamt volymen tills du når en bekväm lyssningsnivå.
- PL Rozpocznij odtwarzanie źródła dźwięku i powoli zwiększaj głośność, aż osiągniesz wygodny poziom odsłuchu.
- JP オーディオソースの再生を始め、ちょうど良いリスニング・レベルまで徐々にボリュームを上げます。
- CN 开始播放音源, 并慢慢调大音量直到音量合适为止。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

EN

Specifications

Audio Inputs	
XLR connector	balanced input
¼" TRS	balanced input
RCA	unbalanced input
Input impedance	10 kΩ
Input Trim	-6 dB to +6 dB
Max. input level	+20 dBu
Transducer	
High-frequency driver	Ultra-high resolution 1" dome tweeter
Low-frequency driver	8" woofer
Amplifier Output Power	
Low-frequency driver	
RMS @ 0.1 % THD (sine wave)	70 W @ 4 Ω
Peak power	100 W @ 4 Ω
High-frequency driver	
RMS @ 0.1 % THD (sine wave)	33 W @ 4 Ω
Peak power	50 W @ 4 Ω
Crossover	
Type	Active
Crossover frequency	2.5 kHz
System Specification	
Frequency Response	(-3 dB 35 Hz to 20 Hz)
Sound pressure level	max. 113 dB SPL @ 1 m (pair)
Frequency Band Allocation	
Low frequency	0 dB @ 60 Hz -2 dB @ 60 Hz -4 dB @ 60 Hz -6 dB @ 60 Hz
Room compensation	0 dB @ 300 Hz -2 dB @ 300 Hz -4 dB @ 300 Hz -6 dB @ 300 Hz
High Frequency	+2 dB @ 8 kHz 0 dB @ 8 kHz -2 dB @ 8 kHz -4 dB @ 8 kHz
Power Supply	
Fuse	100 - 240 V~, 50/60 Hz (T 2 A H 250 V)
Power consumption	200 W
Mains connection	Standard IEC connector
Dimensions	
Dimensions (H x W x D)	15.5 x 10.3 x 13.6" 393 x 261 x 345 mm
Weight	25 lbs / 11.3 kg

技术参数

音频输入	
XLR 连接器	平衡输入
¼" TRS	平衡输入
RCA	输入不平衡
输入阻抗	10 kΩ
输入修剪	-6 dB 至 +6 dB
最大限度。输入水平	+20 dBu
传感器	
高频驱动器	超高分辨率 1 英寸球型高音单元
低频驱动器	8 英寸低音扬声器
放大器输出功率	
低频驱动器	
RMS @ 0.1 % THD (正弦波)	70 W @ 4 Ω
峰值功率	100 W @ 4 Ω
高频驱动器	
RMS @ 0.1 % THD (正弦波)	33 W @ 4 Ω
峰值功率	50 W @ 4 Ω
分频器	
类型	积极的
分频频率	2.5 kHz
系统规格	
频率响应	(-3 dB 35 Hz 至 20 Hz)
声压级	最大限度。113 dB SPL @ 1 m (对)
频段分配	
低频率	0 dB @ 60 Hz -2 dB @ 60 Hz -4 dB @ 60 Hz -6 dB @ 60 Hz
房间补偿	0 dB @ 300 Hz -2 dB @ 300 Hz -4 dB @ 300 Hz -6 dB @ 300 Hz
高频	+2 dB @ 8 kHz 0 dB @ 8 kHz -2 dB @ 8 kHz -4 dB @ 8 kHz
电源	
保险丝	100 – 240 V~, 50/60 Hz (T 2 A H 250 V)
能量消耗	200 W
电源连接	标准 IEC 连接器
方面	
尺寸 (H x W x D)	15.5 x 10.3 x 13.6" 393 x 261 x 345 mm
重量	25 lbs / 11.3 kg

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにならないときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

TRUTH B1031A

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**
Email Address: **legal@musictribe.com**

TRUTH B1031A

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You